



# Enfermedades Infecciosas y Microbiología Clínica

www.elsevier.es/eimc



## Editorial

### ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y MICROBIOLOGÍA CLÍNICA: nueva etapa, nuevos retos



### ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y MICROBIOLOGÍA CLÍNICA: New stage, new challenges

### Comité Editorial de ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y MICROBIOLOGÍA CLÍNICA

Con este número, la revista ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y MICROBIOLOGÍA CLÍNICA comienza una nueva etapa editorial con cambios importantes. El primero de ellos consistirá en el abandono de la impresión en papel y su substitución por un formato exclusivo electrónico. Aunque este tema no parece ser la mejor noticia para iniciar el primer artículo editorial de un año, hay que tener en cuenta que actualmente la comunicación, incluida la científica y la mayoría de la dedicada a la biomedicina, se materializa en su mayor parte a través de las redes sociales y en las plataformas electrónicas. Por lo tanto, la publicación en papel, además del sobrecoste de impresión que la misma comporta, se está considerando en el momento actual dentro de la edición científica como un instrumento en gran medida obsoleto.

En todo este camino realizado hasta ahora es necesario prescindir de la edición en papel que subvencionaba hasta ahora la Sociedad Española de Enfermedades Infecciosas y Microbiología Clínica (SEIMC), ya que económicamente no se pueden cubrir todos los frentes y hoy en día se hace imprescindible delimitar las prioridades. Los profesionales necesitan seleccionar de forma más eficaz la literatura científica que les permite investigar, así como estar al día de la misma, y son los soportes electrónicos los que permiten ese ahorro personal de esfuerzos y de tiempo. Siempre ha sido así, pero la tecnología ha permitido evidenciar que el valor del artículo unitario electrónico ha superado al valor de un número en papel que agrupa a un conjunto de artículos.

Más allá de los aspectos sentimentales que la publicación en papel de una obra científica pueda tener, el Comité Editorial de la revista y la propia SEIMC, de la cual es su órgano oficial de expresión desde el año 1987, han considerado que incorporarse al sistema actual de edición exclusiva electrónica es la opción más aconsejable en el momento actual. Estamos seguros de que todos nuestros socios, los autores de artículos publicados en la revista, los suscriptores de la misma y sus lectores en general sabrán entender los motivos que nos han llevado a realizar este relevante cambio editorial.

Sin embargo, el cambio editorial más importante es que el contenido de la revista será completamente bilingüe. A partir de este número, la revista en español también publicará sus contenidos traducidos íntegramente al inglés en la versión inglesa de la misma, que se denominará ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y MICROBIOLOGÍA CLÍNICA (ENGLISH ED.).

En nuestra opinión, este tema sí que puede ser de una enorme trascendencia para la revista, ya que a partir de ahora todos los contenidos podrán leerse en español e inglés, los 2 idiomas más utilizados del mundo para las publicaciones científicas del ámbito biomédico. Conviene señalar que los manuscritos recibidos originalmente en inglés y posteriormente aceptados para su publicación solo serán incorporados en esa versión al sumario final de la revista. La propia editorial de la revista, actualmente Elsevier España, S.L. gestionará todo el proceso de traducción al inglés de los manuscritos recibidos y aceptados en español y de revisión exhaustiva de los aceptados en inglés. Los autores de los manuscritos, por lo tanto, deberán aprobar de manera previa a su publicación la versión final de los manuscritos, tanto de los traducidos al inglés como de los recibidos en dicho idioma. La referencia final de cada manuscrito en las bases de datos bibliométricas será siempre la versión inglesa del mismo.

La revista está incluida en las 2 bases de datos más prestigiosas y cotizadas que actualmente registran lo más relevante que se publica en la literatura biomédica, en el *Index Medicus (Medline/Pubmed)* se indexó en el año 1989 y en el *Science Citation Index Expanded* lo fue en el año 2001, comenzando con un factor de impacto de 0,869 en el *Journal Citation Reports* del año 2003. En la actualidad, a pesar de los enormes esfuerzos realizados por los Comités Editoriales y por todos los autores que han contribuido a publicar sus artículos en la revista, el factor de impacto ha superado la barrera del 2 en un solo año (2014) y siempre la publicación ha estado entre el tercer y el cuarto cuartil de las áreas de Enfermedades Infecciosas o de Microbiología. Ello no excluye el enorme interés que la revista despierta entre numerosos lectores e investigadores de todo el mundo, eso sí con las importantes limitaciones de que a muchos artículos solamente se podía acceder en castellano y que la indexación de la totalidad de los sumarios hacía referencia a que era una revista científica en español, aunque como los socios y lectores conocen bien desde hace unos años una parte importante de los mismos han sido publicados en inglés.

Ha sido al llegar a este momento en la historia de la revista cuando la SEIMC, junto con el Comité Editorial, ha considerado que la revista ha alcanzado uno de sus puntos de inflexión en su largo recorrido. Las preguntas planteadas han sido sencillas, ¿qué es necesario hacer para que ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y MICROBIOLOGÍA CLÍNICA (ENGLISH ED.)

GÍA CLÍNICA dé un paso hacia delante?, y ¿el factor de impacto puede ser más competitivo de lo que es actualmente? En cualquier caso, las respuestas a estas preguntas no pueden condicionar la esencia y los valores fundacionales que siempre han guiado a la revista en su quehacer editorial característico.

Desde hace algunos años otras publicaciones españolas ya iniciaron esta andadura al traducir al inglés los contenidos con el fin de amplificar su visibilidad en el resto del mundo y, por consiguiente, incrementar su posibilidad de citación. Pero no solo es relevante este aspecto, sino que también lo es que la revista llegue a nivel mundial a los centros de investigación, las universidades y las corporaciones que están directamente involucrados con la investigación biomédica. A día de hoy, son las plataformas electrónicas y los agregados de contenidos las autopistas y las vías para hacer llegar la información científica relevante al resto de la comunidad científica, todo ello sin olvidar el protagonismo emergente que las redes sociales tienen. Por ello, ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y MICROBIOLOGÍA CLÍNICA (ENGLISH ED.) también estará disponible en *ScienceDirect* junto con el resto de las revistas en inglés de la misma especialidad. Esta circunstancia permite asegurar que los potenciales suscriptores o lectores de sus contenidos pueden multiplicarse en este nuevo escenario de visibilidad.

Una vez detallados los motivos y justificaciones de los cambios editoriales es necesario establecer con claridad cuáles son los retos de la revista en los próximos años. Publicar a la vez en español e inglés no significa pasar del cuarto cuartil en el *Journal Citation Reports* al segundo cuartil de forma inmediata, donde se encuentran las revistas con un factor de impacto igual o superior a 3 puntos, sin duda, habrá que situarse de manera estable y continuada primero

en el tercer cuartil, que es el objetivo que a medio plazo se ha marcado la Sociedad y que transmitirá a los Comités Editoriales delegados por la misma. De manera inmediata, la publicación de todo el contenido de cada sumario en inglés y su incorporación referenciada como revista de lengua inglesa proporcionará una mayor posibilidad de consulta por parte de la comunidad científica internacional y con ello, además de aumentar su prestigio y el de la propia SEIMC, se podrá atraer a un mayor número de autores interesados en publicar en ella y posiblemente una más fácil citación de sus artículos publicados. Además, y no por ello de menor importancia, la revista tiene un papel relevante ligado a la formación continuada de los profesionales sanitarios. La publicación en formato bilingüe de los contenidos específicos de esta sección permitirá dirigir una oferta específica de formación a un mayor número de profesionales interesados en cualquier lugar del planeta. La máxima difusión de la ciencia y la formación de los profesionales sanitarios, en el ámbito de las enfermedades infecciosas y la microbiología clínica, continuarán siendo los objetivos prioritarios de la revista, actuando como el órgano de expresión de la SEIMC.

Por último, se ha de señalar que los socios de la SEIMC accederán de forma directa y gratuita a las 2 versiones de la revista a través de la página web de la Sociedad, una vez autenticado con sus claves de acceso al visitar el apartado **SOCIOS (servicios y contenidos): Revista EIMC**, y también recibirán los sumarios electrónicos en sus buzones de correos cada vez que se publiquen cada uno de sus números. Para el resto de los lectores se establecerá un período de carencia de 6 meses, en el que solamente se podrá acceder a los contenidos mediante suscripción específica o compra de un artículo determinado.